|  |  |
| --- | --- |
| futer logo | МЕМОРАНДУМО РАЗУМЕВАЊУ У ОБЛАСТИ ОМЛАДИНЕ ИЗМЕЂУ МИНИСТАРСТВА ОМЛАДИНЕ И СПОРТА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И МИНИСТАРСТВА ОБРАЗОВАЊА, КУЛТУРЕ, СПОРТА И ОМЛАДИНЕ РЕПУБЛИКЕ КИПАР("Сл. гласник РС - Међународни уговори", бр. 8/2021) |

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΝΑΝΤΙΛΗΨΗΣ
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΕΟΛΑΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΟΥ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Το Υπουργείο Νεολαίας και Αθλητισμού της Δημοκρατίας της Σερβίας και το Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας της Κυπριακής Δημοκρατίας (εφεξής καλούμενα ατομικά ως «**Συμμετέχων**» και συλλογικά ως «**Συμμετέχοντες**»),

Καθοδηγούμενα από την αμοιβαία επιθυμία για ενίσχυση των σχέσεων και ενδυνάμωση των δεσμών φιλίας μεταξύ των δύο Κρατών,

Στηριζόμενα στην πεποίθηση ότι η καθιέρωση στενών σχέσεων και η συνεργασία στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία θα εμβαθύνει την αλληλοκατανόηση μεταξύ των νέων της Δημοκρατίας της Σερβίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας,

Έχουν καταλήξει στην ακόλουθη συναντίληψη:

Παράγραφος 1
Γενικοί στόχοι

1.1. Οι **Συμμετέχοντες**θα προαγάγουν την ανάπτυξη σχέσεων φιλίας και συνεταιρισμού μεταξύ οργανισμών και θεσμών νεολαίας στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία των δύο Κρατών, κυρίως μέσω της διοργάνωσης συναντήσεων, ανταλλαγών και άλλων μορφών συνεργασίας και της ενθάρρυνσης επαφών μεταξύ εκπροσώπων κυβερνητικών τμημάτων και οργανισμών που δραστηριοποιούνται στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία.

1.2. Οι **Συμμετέχοντες** θα προαγάγουν την ανάπτυξη άμεσης συνεργασίας στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία σε όλα τα επίπεδα μεταξύ οργανισμών που συνάπτουν συνεταιρισμό, σε συμμόρφωση με τους γενικούς στόχους του παρόντος Μνημονίου, περιλαμβανομένων ανταλλαγών αντιπροσωπειών καθώς και πληροφόρησης επί συναφών ζητημάτων.

Παράγραφος 2
Μορφές συνεργασίας

Οι **Συμμετέχοντες**θα αναπτύξουν τη συνεργασία και τον συντονισμό των πολιτικών για τη νεολαία υπό τις εξής μορφές:

2.1. Ανταλλαγή εμπειρογνωμόνων και εκπροσώπων κυβερνητικών τμημάτων και οργανισμών που δραστηριοποιούνται στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία∙

2.2. Πρόσκληση του έτερου **Συμμετέχοντα**για συμμετοχή σε διεθνή συνέδρια, σεμινάρια και άλλες μορφές εκδηλώσεων για τη νεολαία (φόρουμ, φεστιβάλ και συναντήσεις) που διοργανώνει έκαστος **Συμμετέχων**∙

2.3. Ανταλλαγή γραπτού υλικού και πληροφόρησης στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία, εξαιρουμένου υλικού εμπιστευτικής φύσης∙

2.4. Υλοποίηση μέτρων συνεργασίας με στόχο την ενθάρρυνση της ανάληψης δράσης μεταξύ των νέων∙

2.5. Ενθάρρυνση και υποστήριξη οργανισμών και θεσμών των **Συμμετεχόντων**στην υλοποίηση συνεργατικών έργων σε διμερές και διεθνές επίπεδο στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία∙

2.6. Άλλες δραστηριότητες και συνεργασία σε ζητήματα πολιτικής για τη νεολαία ως θα αποφασιστούν από τους **Συμμετέχοντες**σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία που ισχύει σε κάθε Κράτος.

Παράγραφος 3
Εξουσιοδοτημένοι φορείς

Οι εξουσιοδοτημένοι φορείς που φέρουν ευθύνη για την υλοποίηση των προνοιών του παρόντος Μνημονίου είναι:

(α) το Υπουργείο Νεολαίας και Αθλητισμού της Δημοκρατίας της Σερβίας, και

(β) το Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Παράγραφος 4
Οικονομικά ζητήματα

4.1. Όλα τα μέτρα που προνοούνται από τον παρόν Μνημόνιο θα τύχουν χρηματοδότησης με βάση τη διαθεσιμότητα έκαστου **Συμμετέχοντα**και σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία που ισχύει σε κάθε Κράτος.

4.2. Οι **Συμμετέχοντες**θα αποφασίσουν για το οικονομικό κόστος καθώς και για τα χρονοδιαγράμματα των εκδηλώσεων μέσω διαβουλεύσεων.

Παράγραφος 5
Υλοποίηση

5.1. Οι **Συμμετέχοντες**θα υποστηρίξουν την ανάπτυξη προκαθορισμένων προγραμμάτων, συναντήσεων, την ανταλλαγή επιστολών ή άλλων μορφών συνεργασίας, ως θα υλοποιηθούν στα πλαίσια του παρόντος Μνημονίου. Έκαστος **Συμμετέχων** φέρει ευθύνη για τον συντονισμό της υλοποίησης των έργων και προγραμμάτων που σχετίζονται με το παρόν Μνημόνιο.

5.2. Οι εκπρόσωποι των **Συμμετεχόντων**θα πραγματοποιούν συναντήσεις ώστε να παρακολουθούν τη διαδικασία υλοποίησης του παρόντος Μνημονίου και του σχεδιασμού των κοινών δραστηριοτήτων.

Παράγραφος 6
Τροποποιήσεις και προσθήκες

Το παρόν Μνημόνιο δύναται να τροποποιηθεί σε οποιονδήποτε χρόνο, γραπτώς, με την αμοιβαία συναίνεση των **Συμμετεχόντων**μέσω διπλωματικών οδών. Οι εν λόγω τροποποιήσεις θα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του παρόντος Μνημονίου.

Παράγραφος 7
Επίλυση διαφορών

Οποιαδήποτε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία, εφαρμογή και/ή υλοποίηση των προνοιών του παρόντος Μνημονίου θα επιλύεται μέσω διαβουλεύσεων μεταξύ των **Συμμετεχόντων.**

Παράγραφος 8
Έναρξη ισχύος, διάρκεια και εντολή τερματισμού

Το παρόν Μνημόνιο θα τεθεί σε ισχύ κατά τον χρόνο υπογραφής του από τους **Συμμετέχοντες.**Θα παραμείνει σε ισχύ για περίοδο τεσσάρων (4) ετών και θα παρατείνεται αυτόματα για διαδοχικές περιόδους τεσσάρων ετών, εκτός εάν τερματιστεί από οποιονδήποτε από τους Συμμετέχοντες, με γραπτή ειδοποίηση προς τον έτερο Συμμετέχοντα της πρόθεσής του για τερματισμό, μέσω διπλωματικών οδών. Ο τερματισμός θα τεθεί σε ισχύ έξι (6) μήνες μετά τη λήψη της γραπτής ειδοποίησης από τον έτερο Συμμετέχοντα ή σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη ημερομηνία ως δύναται να καθοριστεί στην ειδοποίηση. Ο τερματισμός του παρόντος Μνημονίου δεν θα επηρεάσει την υλοποίηση των προγραμμάτων και έργων που έχουν αποφασίσει οι Συμμετέχοντες, εκτός εάν αποφασίσουν διαφορετικά.

Υπεγράφη εις διπλούν, στο Βελιγράδι, την 5η Απριλίου 2021, στην Σερβική, Ελληνική και στην Αγγλική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση οποιασδήποτε απόκλισης στην ερμηνεία, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

|  |  |
| --- | --- |
| Για το Υπουργείο Νεολαίαςκαι Αθλητισμού τηςΔημοκρατίας της Σερβίας | Για το Υπουργείο Παιδείας, ΠολιτισμούΑθλητισμού και Νεολαίας της Κυπριακής Δημοκρατίας |